

WALDBRÄNDE IN DER DEUTSCH-BELGISCHEN GRENZREGION

Antwortblatt

Letzte Woche kam es in der Eifel und im Hohen Venn in Belgien zu verheerenden Waldbränden. Zum Glück halfen andere europäische Länder mit ihren Feuerwehren. In diesem Frühstücksei erfährst du mehr darüber und über die Entstehungsfaktoren von Waldbränden.

AUFGABE 1: FEUER, BRAND UND MEHR

B1



- Übersetze die markierten Wörter aus dem Artikel ins Niederländische und in eine andere dir bekannten Sprache.

Seit vergangener Woche **Donnerstag** sind **Einsatzkräfte** aus der gesamten **Feuerwehr** Aachen im Dauereinsatz – sowohl in Monschau und Belgien im Rahmen der überörtlichen **Unterstützung** beim **Brand** im Venn als auch zur Unterstützung des Kreises Düren im Hürtgenwald.

Im Hohen Venn ist eine **Fläche** von rund 3200 Hektar **betroffen**. Das Feuer ist aktuell **unter Kontrolle**, die Arbeiten gestalten sich aufgrund des **Wetters** und des **unterirdisch** brennenden **Torfs** jedoch schwierig. [...] Die Lage im Waldbrandgebiet im Hohen Venn hat sich nach Angaben der Provinz Lüttich weiter entspannt. Die Einsatzkräfte konnten die **Ausbreitung** des **Feuers** nach allen Seiten begrenzen. Damit ist ein wichtiger Schritt bei der Bekämpfung des Brandes gelungen. [...]

Auch Aachens Oberbürgermeister Michael Ziemons hat sich am **Dienstag** vor Ort einen **Eindruck** von den kräftezehrenden Arbeiten im Hohen Venn gemacht. „Vor allem bin ich hier, um den Aachener Einsatzkräften Danke zu sagen! Viele haupt- und **ehrenamtliche** Feuerwehrleute sind hier unermüdlich im Einsatz“, sagte Ziemons laut einer Mitteilung der Stadt. Was sich seit sechs Tagen im Hohen Venn abspiele, sei **bedrückend** und kaum **vorstellbar**, so der Oberbürgermeister weiter. „Gleichzeitig beeindruckt mich, mit welcher Ausdauer die **Helferinnen und Helfer** im Einsatz sind. Viele Freiwillige, Landwirte, Unternehmen und Institutionen unterstützen die **Löscharbeiten** beispielsweise mit **Wassertransporten**. Ebenso **beeindruckend** ist, wie professionell ganz unterschiedliche Kräfte Hand in Hand zusammenarbeiten – auch über Ländergrenzen hinweg [...].“

Quelle: <https://www.aachener-zeitung.de/region-nrw/belgien/grossbrand-im-hohen-venn-strategie-der-feuerwehr-ist-aufgegangen-feuer-nun-unter-kontrolle/160063855.html>



Wortschatz



hören



lesen



sprechen



Diskussion



schreiben



kreativ

die Einsatzkräfte – de hulpverleners
 der Brand – de brand
 betroffen – getroffen
 unter Kontrolle – onder controle
 unterirdisch – ondergronds
 der Torf – de turf
 die Ausbreitung – de uitbreiding / de verspreiding
 das Feuer – het vuur
 ehrenamtlich – vrijwillig
 bedrückend – beklemmend
 die Löscharbeiten – de bluswerkzaamheden



- Markiere **fünf** weitere Wörter, die Ähnlichkeiten zwischen dem Deutschen und Niederländischen oder auch der anderen Sprache aufweisen.

→ **Beispiele markiert in blau:**

Donnerstag - donderdag

Feuerwehr – het brandweer

Unterstützung – de steun / de ondersteuning

Fläche – de vlakte / het vlak

Wetter – het weer

Dienstag - dinsdag

Eindruck – de indruk

vorstellbar - voorstelbaar

Helferinnen/Helfer – de helpers

Wassertransporter – de watervrachtwagens / de watertransporteurs

beeindruckend – indrukwekkend

Ähnlichkeiten sind im Niederländischen z.B. Ähnlichkeiten zwischen den Silben (Feuerwehr – brandweer), oder dass die Begriffe mit Blick auf die Aussprache Ähnlichkeiten vorweisen (Unterstützung – de ondersteuning; Fläche – de vlakte ...)

- Reflektiere außerdem, wie du bei dem Übersetzen der Wörter vorgegangen bist und welche Strategien dir helfen, um die Begriffe zu verstehen bzw. übersetzen zu können.

Mir helfen andere Sprachen, die ich kenne (Herkunfts- bzw. Familiensprache oder andere Fremdsprachen); ich versuche silbenweise vorzugehen und die Silben zu übersetzen; ich achte auf Ähnlichkeiten bei der Aussprache oder der Rechtschreibung ...

AUFGABE 2: SO ENTSTEHEN WALDBRÄNDE

B1



Schaue dir das kurze Video an und schreibe in 1-2 Sätzen auf, wie Waldbrände entstehen können und nenne mindestens zwei Beispiele.

Waldbrände entstehen nicht nur durch natürliche Ursachen wie Blitzeinschläge, sondern vor allem durch menschliches Verhalten. Beispiele dafür sind eine achtlos weggeworfene Zigarette, ein Auto im Wald oder ein Lagerfeuer, die sich im Wald entzünden können.



logo! erklärt: Wie Waldbrände entstehen

Waldbrände entstehen aus ganz unterschiedlichen Gründen: etwa wegen brennenden Zigarettenkippen, trockenen Wäldern oder extremer Hitze.

 logo



AUFGABE 3: EUROPÄISCHE ZUSAMMENARBEIT

B1



Lies den Artikel und fasse diesen in 2 Sätzen auf Deutsch zusammen.

Ausländische Feuerwehren aus Schweden, den Niederlanden und Tschechien unterstützen die Einsatzkräfte im Hohen Venn bei der Bekämpfung der Waldbrände. Die europaweite Hilfe wird über das EU-Zentrum für die Koordination von Notfallmaßnahmen (ERCC) organisiert.



Quelle: <https://www.tagesschau.de/ausland/europa/belgien-waldbrand-hohes-venn-102.html>

AUFGABE 4: WARNMELDUNG

B1



Schreibe eine kurze Warnmeldung auf Deutsch für Instagram für Touristen.

Wähle ...

- einen interesseweckenden Titel,
- konkrete Informationen, um die Situation zu beschreiben
- und Tipps.



Achtung: Waldbrände im Hohen Venn und in der Eifel

Aktuell bestehen große Waldbrände in diesen Regionen und es ist nicht möglich, sich in diesen Gebieten aufzuhalten. Zahlreiche Einsatzkräfte sind im Dienst und kämpfen gegen die Brände. Achte selbst darauf, in Wäldern kein Lagerfeuer zu machen und keine Zigaretten wegzuwerfen, die sich in trockenen Gebieten leicht entzünden können!

Eindtermen:

Domein Communicatie:

- De leerling toont begrip van de inhoud van auditieve en audiovisuele bronnen in de Duitse taal.
- De leerling toont begrip van de inhoud van schriftelijke bronnen in de Duitse taal.
- De leerling verwerft doelgericht informatie uit diverse bronnen in de Duitse taal.
- De leerling schrijft in het Duits, afgestemd op doel, publiek, context en medium.

Domein Taalbewustzijn:

- De leerling toont inzicht in overeenkomsten en verschillen tussen het Duits en andere talen.
- De leerling reflecteert op het eigen meertalige repertoire en dat van anderen.